REDFOX®

Manuel d’instructions



Armoire réfrigerée froid positif 533 l, inox 230 V / 1N
DNR 600 S

2026-11-16

www.rmgastro.com

TABLE DES MATIÈRES

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 3

2. DONNÉES TECHNIQUES 3

3. EMPLACEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ 3

4. MESURES DE SÉCURITÉ DU POINT DE VUE DE LA PROTECTION INCENDIE 3

5. INSTALLATION 4

6. CONNEXION DU CÂBLE ÉLECTRIQUE AU RÉSEAU 4

7. RÈGLEMENTS DE SÉCURITÉ 5

8. MODE D‘EMPLOI 7

9. DÉPANNAGE 8

10. NETTOYAGE ET ENTRETIEN 9

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Décret du Ministère de santé. 38/21 Sb. Règlement 197/26/CE - Règlement REACH, 1935/24/CE - Règlement relatif au contact alimentaire.

Les produits répondent aux exigences du §26 de la loi n° 258/2 telle qu'en vigeur. Les produits répondent aux exigences de la directive RoHS 215/863/UE, 1/211, 517/214, 215/194, 215/195.

Attention, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects résultant d'une mauvaise installation, d'interventions ou de modifications inappropriées, d'un entretien insuffisant, d'une utilisation incorrecte, ou encore d'autres causes mentionnées dans les conditions générales de vente. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage professionnel et doit être manipulé par des personnes qualifiées. Les parties qui ont été réglées et sécurisées par le fabricant ou un technicien agréé ne doivent pas être modifiées par l'utilisateur.

2. DONNÉES TECHNIQUES

L'étiquette de données techniques est située sur le panneau latéral ou arrière de l'appareil. Avant l'installation, étudiez le schéma de câblage et toutes les informations suivantes dans les instructions ci-jointes.

Largeur nette [mm]	Profondeur nette [mm]	Hauteur nette [mm]	Poids net [kg]	Puissance électrique [kW]	Alimentation
775	1850	1850	90.00	0.140	230 V / 1N - 50 Hz

Consommation annuelle d'énergie	Classe climatique	Profondeur brute [mm]	Hauteur brute [mm]	Épaisseur de l'isolation [mm]	Capacité de charge [kg]
310	4	770	1970	70	30

Température ambiante maximale [° C]	Température maximale de l'appareil [° C]	Température ambiante min [° C]	Température minimale de l'appareil [° C]	Nombre de portes	Nombre de grilles
38	10	0	0	1	5

Poids du réfrigérant [g]	Volume brut [m3]	Volume net [m3]	Poids brut [kg]	Largeur brute [mm]
107.00	1.229	1.075	97.00	810

3. EMPLACEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ

Pour le bon fonctionnement et le placement de l'appareil, il est nécessaire de respecter toutes les normes prescrites suivantes pour le marché concerné. Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Placez l'appareil sur une surface horizontale (dénivelé maximum jusqu'à 2°). Les petites irrégularités peuvent être nivelées avec des pieds réglables. Si l'appareil est placé de manière à être en contact avec les parois des meubles, ceux-ci doivent résister à une température allant jusqu'à 60°C. L'installation, le réglage, la mise en service doivent être effectués par une personne qualifiée et autorisée à effectuer de telles opérations, selon les normes en vigueur. L'appareil peut être installé individuellement ou en série avec d'autres appareils de notre fabrication. Une distance minimale de 10 cm doit être respectée par rapport aux matériaux inflammables. Dans ce cas, des aménagements appropriés doivent être prévus pour garantir une isolation thermique adéquate des parties inflammables. L'appareil doit être installé uniquement sur une surface ininflammable ou contre un mur ininflammable. **Les composants de l'appareil sécurisés par le fabricant ou son représentant ne doivent pas être modifiés par le personnel effectuant l'installation de l'appareil.**

4. MESURES DE SÉCURITÉ DU POINT DE VUE DE LA PROTECTION INCENDIE

- l'appareil ne peut être utilisé que par des adultes
- l'appareil peut être utilisé en toute sécurité conformément aux normes suivantes :

Protection contre l'incendie dans les zones présentant un risque ou un danger particulier

Protection contre les effets de la chaleur

- l'appareil doit être placé de manière à ce qu'il repose ou soit suspendu fermement sur une surface non combustible

Les objets contenant des substances inflammables ne doivent pas être placés sur l'appareil à une distance inférieure à une distance de sécurité de celui-ci (la plus petite distance entre l'appareil et les substances inflammables est de 10 cm).

Tableau : degré d'inflammabilité des matériaux de construction inclus dans st. inflammabilité des substances et produits

Degré d'inflammabilité

Matériaux de construction

A - ininflammable

granit, grès, béton, brique, carreaux de céramique, plâtre

B – Difficile à inflammer

Acumin, Héraclite, Lihnos, Itaver

C1 - hautement inflammable

bois, bois dur, contreplaqué, papier dur, umakart

C2 - modérément inflammable

panneaux de particules, solodur, panneaux de liège, caoutchouc, revêtements de sol

C3 - Facilement inflammable

panneaux en fibres de bois, polystyrène, polyuréthane, PVC

- des informations sur le degré d'inflammabilité des matériaux de construction courants sont données dans le tableau ci-dessus. Les appareils doivent être installés de manière sécuritaire. Lors de l'installation, les règles de conception, de sécurité et d'hygiène pertinentes doivent également être respectées selon :
- sécurité incendie des appareils locaux et des sources de chaleur
- protection contre l'incendie dans les locaux présentant un risque ou un danger particulier
- protection contre les effets de la chaleur

5. INSTALLATION

Important : Le fabricant n'offre aucune garantie pour les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, du non-respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation ci-joint et d'une mauvaise manipulation des appareils. L'installation, les modifications et les réparations des appareils pour grandes cuisines, ainsi que leur démontage en raison d'un possible dommage au raccordement de gaz, ne peuvent être effectués que sur la base d'un contrat de maintenance. Ce contrat peut être conclu avec un revendeur autorisé, tout en respectant les prescriptions techniques et les normes, ainsi que les règles concernant l'installation, l'alimentation électrique, le raccordement au gaz et la sécurité au travail. Instructions techniques d'installation et de réglage, à utiliser UNIQUEMENT par des techniciens spécialisés. Les instructions qui suivent se réfèrent à un technicien qualifié pour l'installation afin d'effectuer toutes les opérations de la manière la plus correcte et selon les normes en vigueur. Toute activité liée à la régulation, etc. doit être effectuée uniquement avec l'appareil déconnecté du réseau. S'il est nécessaire de maintenir l'appareil sous tension, il faut faire preuve de la plus grande prudence. Le type d'appareil pour l'évacuation est déclaré sur l'étiquette signalétique, il s'agit d'un appareil A1.

6. CONNEXION DU CÂBLE ÉLECTRIQUE AU RÉSEAU

Installation de l'alimentation électrique - cette alimentation doit être sécurisée séparément. Et ceci avec le disjoncteur correspondant du courant nominal en fonction de la puissance absorbée de l'appareil installé. Vérifiez la consommation électrique de l'appareil sur l'étiquette de production située sur le panneau arrière (ou sur le côté) de l'appareil. Le conducteur de terre connecté doit être plus long que les autres

conducteurs. L'appareil doit être connecté directement au réseau, il est essentiel d'insérer un interrupteur entre l'appareil et le réseau, avec une distance minimale de 3 mm entre les contacts, conforme aux normes en vigueur et à la charge. Le conducteur de mise à la terre (jaune-vert) ne doit pas être interrompu par cet interrupteur. Si l'appareil est destiné à être connecté à une prise, il doit être branché au réseau uniquement si la prise dispose d'une protection adéquate. Dans tous les cas, le câble d'alimentation doit être placé de manière à ce qu'il n'atteigne en aucun point une température de 50 degrés supérieure à celle de l'environnement. Avant de connecter l'appareil au réseau, il faut d'abord s'assurer que :

- le disjoncteur d'alimentation et la distribution interne peuvent supporter la charge actuelle de l'appareil (voir étiquette matricielle)
- le tableau de distribution est équipé d'une mise à terre efficace conformément aux normes et aux conditions fixées par la loi
- la prise ou l'interrupteur de l'alimentation est facilement accessible depuis l'appareil
- L'alimentation électrique de l'appareil doit être réalisée dans un matériau résistant à l'huile

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces normes et en cas de violation des principes ci-dessus. Avant la première utilisation, vous devez nettoyer l'appareil, voir chapitre nettoyage et entretien. L'appareil doit être mis à la terre à l'aide d'une vis portant une marque de mise à la terre.

- Ne branchez pas la prise d'alimentation dans la prise électrique et ne la retirez pas de la prise avec les mains mouillées ou en tirant sur le câble d'alimentation !
- N'utilisez pas de rallonges ni de prises multiples.
- **Le point de connexion du réseau doit avoir l'impédance maximale ZMAX = 0,042 + j 0,026 Ω pour les conducteurs de phase et 0,028 + j 0,017 Ω pour le conducteur neutre.**

7. RÈGLEMENTS DE SÉCURITÉ

• L‘appareil ne peut être utilisé que pour l‘usage pour lequel il a été conçu et conçu. Le fabricant n‘est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation ou une mauvaise utilisation.

• Un mauvais fonctionnement et une mauvaise utilisation de l‘appareil peuvent gravement endommager l‘appareil et blesser les utilisateurs.

• Tenir l‘appareil et la prise électrique à l‘écart de l‘eau et de tout autre liquide.

• Dans le cas peu probable où l‘appareil tomberait dans l‘eau, retirez immédiatement la prise de la prise et faites vérifier l‘appareil par un technicien certifié. Ne pas suivre ces instructions pouvait entraîner des situations mettant la vie en danger.

• N‘essayez jamais d‘ouvrir vous-même le boîtier de l‘appareil.

• N‘insérez aucun objet dans le boîtier de l‘appareil.

• Ne pas placer l‘appareil sur le côté ou à l‘envers, même lorsqu‘il doit être transporté. Ne tournez pas l‘appareil à un angle supérieur à 45°.

• Après le transport, laissez reposer l‘appareil pendant 4 heures avant de l‘allumer.

• Le transport de l‘appareil dans un angle supérieur à 45° perd la garantie de l‘appareil. Faire cela de quelque manière quece soit est donc à vos risques et périls. Tous les coûts liés aux problèmes ne seront donc pas pris en charge.

• NOTIFICATION ! Si il n‘est pas possible de la transporter ou de la déplacer à moins de 45°, assurez-vous au

moins de laisser la machine à la position requise pendant 24 à 48 heures avant de l'allumer et de l'utiliser. Cela sera toujours meilleur pour la machine, afin que tout gaz et huile qui aurait pu circuler dans la machine puisse s'immobiliser. Cela reste à vos risques et périls, ce qui fait perdre la garantie.

• Ne pas utiliser l'appareil après qu'il soit tombé ou endommagé d'une autre manière. Faites-le vérifier et réparer par une entreprise de réparation certifiée.

•N'essayezpasderéparerl'appareilvous-même.Celapourraitentraînerdessituationsmettantlavieendanger.

• Veillez à ce que le câble ne touche pas à des objets tranchants ou chauds et à l'éloigner du feu ouvert. Pour retirer la prise de la prise, tirez toujours sur la prise et non sur le câble.

• ATTENTION ! N'utilisez pas de rallonge pour la prise, mais connectez l'appareil directement à la prise.

• Cet appareil est conçu pour garder vos aliments et boissons au frais/congelés.

• Ne jamais laisser les enfants s'approcher de l'appareil sans surveillance.

• Ne pas utiliser l'appareil dehors ni en plein soleil.

• Toujours retirer la prise de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.

• Ne placez aucun objet ou objet sur le dessus de l'appareil.

• L'installation électrique doit respecter les réglementations nationales et locales applicables.

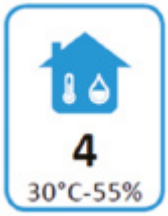
• ATTENTION ! Tant que la prise est dans la prise, l'appareil est connecté à la source d'alimentation.

• Éteindre l'appareil avant de retirer la prise de la prise.

• Ne jamais porter l'appareil par le câble.

• Éviter de surcharger l'appareil.

• Classe climatique, température ambiante et humidité



Article	Température °C	Besoins énergétiques	Dimensions extérieures L x l x H (mm)	Poids kg	Volume Brut l	Volume Net l
DNR 200	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 830	42	200	89,7
DNR 200 S	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 830	46	200	89,7
DNR 200 G	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 830	48	200	89,7
DNR 200 GS	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 830	50	200	89,7
DNR 400	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 1850	78	400	269,0
DNR 400 S	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 1850	82	400	269,0
DNR 400 G	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 1850	84	400	269,0

DNR 400 GS	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 1850	86	400	269,0
DNR 600	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	775 x 750 x 1850	97	600	475,3
DNR 600 S	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	775 x 750 x 1850	102	600	475,3
DNR 600 G	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	775 x 750 x 1850	104	600	475,3
DNR 600 GS	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	775 x 750 x 1850	106	600	475,3
DNF 200	-18/-22	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 830	42	200	60,7
DNF 200 S	-18/-22	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 830	46	200	60,7
DNF 400	-18/-22	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 1850	78	400	234,0
DNF 400 S	-18/-22	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 1850	82	400	234,0
DNF 600	-18/-22	230 V/ 50 Hz/ 1PH	775 x 750 x 1850	97	600	409,0
DNF 600 S	-18/ -22	230 V/ 50 Hz/ 1PH	775 x 750 x 1850	102	600	409,0

8. MODE D‘EMPLOI

• Branchez l‘appareil sur une prise mise à la terre.

• Utiliser l‘interrupteur « ON/OFF » pour démarrer les appareils.

• ATTENTION ! Ne bougez jamais l‘appareil pendant l‘utilisation.

• Utiliser le panneau de contrôle à l‘avant de l‘appareil pour régler la température souhaitée.





• Appuyer sur le bouton SET pour afficher la température choisie à l‘écran. Appuyez à nouveau sur SET pour revenir à la température actuelle.

• Si vous appuyez sur SET pendant 3 secondes, vous verrez la température choisie clignoter en clignement. Appuyez sur le bouton flèche vers le haut ou la flèche vers le bas pour ajuster la température choisie. Appuyez encore sur SET pour sauvegarder la température réglée et revenir à la température actuelle.

• Le bouton avec les gouttes d‘eau peut être utilisé pour lancer le cycle de dégivrage. Appuyez sur le bouton pendant 6 secondes, le cycle de dégivrage sera lancé manuellement de cette façon. Gardez à l‘esprit que c‘est un cycle de dégivrage court et que les congélateurs doivent quand même être vidés régulièrement et éteints pour décongeler complètement toute la glace de la machine.

• Placez les étagères à la hauteur souhaitée dans la glacière, lors de l‘utilisation d‘un congélateur. Les étagères ne sont pas réglables en hauteur. Parce que le système de refroidissement passe par eux.

• Attendre 2 heures après l‘allumage de l‘appareil avant de placer les produits à l‘intérieur.

• Placer les produits à environ 5 cm des parois arrière et latérales de l‘appareil, afin d‘éviter la congélation des produits et le blocage de la circulation de l‘air dans la machine.

• Ne placez aucun produit ou emballage humide, ni rien de ce genre, dans l‘appareil.

• NOTIFICATION ! Nous recommandons de garder suffisamment d‘espace entre les produits à l‘intérieur de l‘appareil pour assurer une bonne circulation de l‘air. Lorsqu‘il ne suit pas cette consigne, la capacité de refroidissement de l‘appareil ne peut être garantie car il fonctionne avec un refroidissement mural arrière et un ventilateur pour répartir l‘air frais à travers l‘appareil.

• NOTIFICATION ! Lorsque vous remplissez l‘appareil avec des produits, nous vous conseillons de le faire en fin de journée afin que l‘appareil ait suffisamment de temps pour refroidir les produits le lendemain.

• Lorsque l‘appareil n‘est pas utilisé, éteindre l‘appareil en appuyant sur l‘interrupteur « ON/OFF ».

• Lorsque l‘appareil ne sera pas utilisé plus longtemps, veuillez retirer la prise de la prise.

• ATTENTION ! Ne placez jamais des produits non protégés sous l‘appareil. La raison en est que l‘eau de condensation sera évacuée au fond de la machine.

9. DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solutions
as de refroidissement	- Prise non branchée correctement sur la prise - Pénurie d‘électricité - Contrôleur de température cassé	- Rebranchez l‘Appliane dans la prise - Vérifiez l‘alimentation électrique - Contacter le fournisseur
La capacité de refroidissement est insuffisante	- Mauvaise circulation de l‘air à l‘intérieur ou autour de l‘appareil - La température ambiante est trop élevée - Lumière directe du soleil ou une autre source de chaleur à proximité - Trop de produits dans l‘appareil - Le ventilateur à l‘intérieur de l‘appareil ne fonctionne pas	- Assurez-vous que tous les appareils disposent de 10 cm d‘espace libre de tous les côtés - S‘assurer que l‘environnement est correctement ventilé - Retirer l‘appareil de la lumière du soleil ou de la source de chaleur - Éliminer tout excès de produits pour améliorer la circulation de l‘air dans l‘appareil - Vérifie le ventilateur et assure-toi qu‘il fonctionne et qu‘il n‘est pas bloqué
L‘appareil fait beaucoup de bruit	- L‘appareil touche un autre objet - L‘appareil n‘est pas sur une surface plane ou n‘est pas correctement nivelé - L‘appareil n‘est pas propre à l‘intérieur	- Assurez-vous que tous les appareils disposent de 10 cm d‘espace libre de tous les côtés - Stabiliser l‘appareil et le niveler correctement. Assurez-vous que ce soit sur une surface plane. - Un entretien et un nettoyage réguliers sont nécessaires.
Gel	- La porte est souvent ouverte ou aspire de l‘air faux - L‘appareil n‘a pas été correctement dégivré depuis un moment	- Fermer la porte immédiatement après l‘utilisation et vérifier le joint de la porte - L‘appareil doit être nettoyé et dégivré régulièrement.
Il y a beaucoup d‘eau en excès au fond de l‘appareil	- Le drain d‘eau a été saturé de sorte que l‘excès d‘eau ne peut pas être drainée - L‘appareil n‘est pas sur une surface plane ou n‘est pas correctement nivelé , donc l‘eau ne peut pas s‘écouler dans la canalisation - Il y a trop d‘air chaud qui s‘infiltre dans l‘appareil, ce qui provoque une humidité excessive	- Faire passer quelque chose de fin dans le drain afin que tout bouchon soit perforé ou enlevé - Stabiliser l‘appareil et le niveler correctement - Fermez la porte immédiatement après utilisation et vérifiez le joint de la porte

10. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est recommandé de faire vérifier l'appareil par un service professionnel au moins une fois par an. Toutes les interventions sur l'appareil ne peuvent être effectuées que par une personne qualifiée et autorisée à effectuer de telles actions. **ATTENTION !** L'appareil ne doit pas être nettoyé avec de l'eau directe ou sous pression. Nettoyez l'appareil quotidiennement. Un entretien quotidien prolonge la durée de vie et l'efficacité de l'appareil. Toujours couper l'alimentation principale de l'appareil avant de le nettoyer. Lavez les parties en inox avec un chiffon humide et du détergent sans particules abrasives et séchez-les soigneusement. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs. Attention ! Avant d'utiliser l'appareil, il est nécessaire de retirer les films protecteurs de toute la surface, puis de le laver soigneusement avec de l'eau et du détergent à vaisselle, puis essuyez-le avec un chiffon humide. **AVERTISSEMENT** La garantie ne couvre pas les pièces d'usure soumises à l'usure normale (joints en caoutchouc, ampoules, pièces en verre et en plastique, etc.). La garantie ne s'applique pas non plus à l'appareil si l'installation n'a pas été effectuée conformément au manuel – par un technicien autorisé et selon les normes applicables, et si l'appareil a été manipulé de manière incorrecte (interventions internes, etc.) ou utilisé par du personnel non formé et en contradiction avec les instructions d'utilisation. De plus, la garantie ne couvre pas les dommages causés par des influences naturelles ou toute autre intervention extérieure. **Un contrôle par un service agréé est nécessaire 2 fois par an. Les emballages de transport et l'appareil en fin de vie doivent être remis au recyclage, conformément aux réglementations relatives à la gestion des déchets et des déchets dangereux.**